

Anti-Discrimination (Kurwanya Ivangura) NSW ifomu yo kwidoga

Urutonde rw’ibirimwo

[Igice A: Ibikuraba, ukwidoga ………………………………………………………………2](#_Toc37065893)

[Igice B: Uridoga kubera nde? 4](#_Toc37065894)

[Igice C: Kwidoga kwawe kwereye kuki? 5](#_Toc37065895)

[Igice D: Uburengazira bwo Gukora 6](#_Toc37065896)

**Dukora iki?**

Anti-Discrimination NSW (Kurwanya Ivangura NSW) yihweza ibibazo vy’ukwidoga, guhohoterwa gufatiye ku gitsina, guturubikwa n’uguhohoterwa. Nimba dukeneye ayandi makuru yerekeye kwidoga kwawe tuzoguhamagara.

Igihe uhejeje kwuzuza iyi fomu ukanayiturungikira, uba wemeye ko dukoresha amakuru yawe ku bikorwa vyacu vy’ugusuzuma inzira zo kwidogo, gukora iperereza n’uguhuza inzira bicamwo.

Nimba wemeye gukorerwa iri iperereza, ikopi yo kwidoga kwawe izohabwa umuntu canke ishirahamwe utishimiye (r/yitwa ubajijwe) kandi nibiba ngombwa abantu bashobora kuba bafise uruhara mw’iperereza ryacu. Iyo utanze iyi ifomu, uba wemeye ko turungika iyi fomu n’ibindi vyaditswe uduhaye kuri uwo utishimiye (ubajijwe) n’abandi.

**Amakuru yerekeye abandi bantu**

Ntushiremwo amakuru adasanzwe yerekeye abandi bantu kiretse bemeye ubwabo.Singombwa ko umuntu/abantu utashimye ko (ubajijwe) b/aguha uruhusha kugira ngo widoge.

**Ibibazo**

Nimba ufise ibibazo ku kungene bidoga canke buzuza iyi fomu, andikira servisi yacu yakira ibibazo kuri complaintsadb@justice.nsw.gov.au canke twakure kuri 02 9268 5544 canke kuri 1800 670 812.

**Ingene yo kwidoga**

Rungika iyi fomu yo kwidoga kuri complaintsadb@justice.nsw.gov.au

Canke, rungika uku kwidoga ukoresheje agasadugu k’iposta kuri Anti-Discrimination NSW (Kurwanya Ivangura), Locked Bag 5000, Parramatta NSW 2124.

**Wibuke ko hazoba gucererwa n’urungika uku kwidoga biciye ku gasandugu k’iposita.**

# Igice A – Ibikuraba, kwidoga

**Nimba udashaka ko amirondoro yawe arungikwa kuri umuntu utishimiye (ubajijwe) . uyatange kurupapuro rutandukanye.**

|  |  |
| --- | --- |
| Umutwe: |       |
| Izina: |       |
| Amatazirano: |       |
| Aho ubarizwa: |       |
| Karitiye: |       |
| Agasandugu k’iposita: |       |
| Imeyire: |       |
| Terefone: |       |
| Terefone ngendanwa: |       |
| Ni gute wifuza ko tuvugana?[ ]  Imeyire[ ]  Terefone (Ntagahato) Ukoresha insigarirazina iyihe (Akarorero: we, bo ?      (Ntagahato) Ushaka ko tukwita nde?      Ugomba kuduha izina ryawe n’umwirondoro ya ahutuye kugirango twihweze ukwidogakwawe. |
| Tubwire nimba ukeneye imfashanyo kugirango ugire uruhare mu kwidoga akarorero kubera uri umuntu ufise ubumuga canke uvuga icongereza nkururimi rw’inyongera. ADNSW irashobora kuguhindurira iyi fomu mu Kirundi nimba ubikeneye.      |

Turagusavye, utange amirondoro y’umuntu ugufasha kwidoga, nka umuvugizi, userukira abakozi canke uhagarariye amategeko.

Tuzokurungikira amakete (ya wewe widoga) kiretse niwavyanka.

|  |  |
| --- | --- |
| Umutwe: |       |
| Iziba: |       |
| Amatazirano: |       |
| Umwanya: |       |
| Ishirahamwe: |       |
| Aho ubarizwa: |       |
| Karatiye: |       |
| Agasandugu k’ iposita: |       |
| Imeyiri: |       |
| Terefone: |       |
| Terefone ngendanwa : |       |

**Kwidogera uwundi muntu (nimbi uriko widoga mu mwanya w’uwidoga)**

**Uzuza ibi bikurikira gusa nimbi uriko widogera uwidoga, Turagusavye utangeumwirondoro wawe.**

|  |  |
| --- | --- |
| Umutwe: |       |
| Izina: |       |
| Amatazirano: |       |
| Aho ubarizwa: |       |
| Karitiye: |       |
| Agasandugu k’iposita: |       |
| Imeyire: |       |
| Terefone: |       |
| Terefone ngendanwa |       |
| Upfana iki n’uwidoga? |       |
| Nigute wipfuza ko tuvugana?[ ]  Imeyire[ ]  Terefone |
| Nimba uriko widoga mu mwanya w’uwidoga, turagusavye umusabe yuzuze [Igice D: Uburenganzira bwo gukora](#_Part_D:_Authority). |

# Igice B: Uridoga kubera nde?

**Uwubajijwe 1**

|  |  |
| --- | --- |
| Izina ry’umuntu canke ishirahamwe: |       |
| ABN (nimba): |       |
| Aho ubarizwa: |       |
| Karitiye: |       |
| Agasabugu k’ iposita: |       |
| Imeyire: |       |
| Terefone: |       |
| Terefone ngendanwa |       |
| Upfana iki n’uwubajijwe? |       |

**Uwubajujwe 2**

|  |  |
| --- | --- |
| Izina ry’umuntu canke ishirahamwe: |       |
| ABN (nimba bikwiriye): |       |
| Aho ubarizwa: |       |
| Karitiye: |       |
| Agasandugu k’iposita: |       |
| Imeyire: |       |
| Terefone: |       |
| Terefone ngendanwa |       |
| Upfana iki n’uwubajijwe? |       |

|  |
| --- |
| Nimba ababajijwe bararenga babiri, turagusavye utange imyirondoro yabo.     Waramaze kushikiriza kwidoga kwawe kurindi shirahamwe kuri ibi? Nimba arivyo ni irihe kandi ryari?      |

# Igice C: Kwidoga kwawe kwereye iki?

Kurikirana urubuga rwacu kugira uronke amakuru kuvyerekeye amoko y’ivangura atandukanye n’amategeko abigenga muri New South Wales: [antidiscrimination.nsw.gov.au](http://www.antidiscrimination.nsw.gov.au/) canke utwakure kuri 02 9268 5544 canke kuri 1800 670 812.

|  |
| --- |
| Ndidoga kubera ko nemeza ko naciye mw’:[ ]  ivangura kubera [ ]  imyaka yanje, Ufise imyaka ingahe?      [ ]  Ubumuga (hashizwemwo uburwayi n’igisa n’ubumuga), Ubumuga bwawe niubuhe?      [ ]  ndyamana n’abagabo kandi ndi umugabo canke ndyamana n’abagore kandi ndi umugore (hashizemwo n’igisa nk’iyi nyifato)[ ]  ndubatse canke sinubatse, Urubatse canke oya?     [ ]  ibara ry’urukoba (rishizemwo ibara, ubwenegihugu, inkomoko, ubwoko idini, igihugu uturukamwo), Ibara ry’urukoba rwawe ni irihe?      [ ]  igitsina (hashizemo imbanyi n’ukwonsa), igitsina cawe ni ikihe?      [ ]  inshingano nk’ umuntu yitwararika uwundi (akazi gusa inshingano zawe zukwitwararika ni izihe?      [ ]  kumera nk’umugore kandi ufise igitsina gabo canke kumera nk’ umugore kandi ufise igitsina gore (hashizwemo ibisa nkibi)[ ]  guhohoterwa gushingiye kugitsina[ ]  gutryoza (igikorwa giteza urwanko ku mugaragaro, gukengera bikabije, canke ugushinyagurira, umuntu canke imigwi y'abantu) hisunzwe [ ]  ibara ry'urukoba [ ]  idini (harimwo ukwizera kw'idini, kuyoboka canke igikorwa, mbere kandi no kutagira ukwizera kw'idini na rimwe, kuyoboka canke igikorwa), idini ryawe ryitwa gute?       [ ]  Kugendana umugera wa SIDA [ ]  kuba warahinduye igitsina [ ]  uguhuza kw'ibitsina bisa[ ]  guhohoterwa kubera nidoze kubera ivangura canke nafashije umuntu kwidogaNihehe ivangura ryabereye?[ ]  Kukazi[ ]  Ndondera ibindandazwa canke ibikorwa[ ]  kw’ishure[ ]  Ndondera uburaro[ ]  Kuri butambiro [ ]  Ahandi (sigura):       |
| Vyagenze gute? Sigura ivyabaye bituma widoga kandi ushiremwo amatariki, ahantu, na uwabigizemwo uruhare.     Umukuru canke umuyobozi arashobora kwanka kwemera kwidoga nimba ivyabaye vyashitse harenze amezi 12.Nimba ivyashitse bireze amezi 12 niki ni igiki cakubujije kwidoga ico gihe?       |
| Vyakugizeho iyihe ngaruka?      |
| Nigiki witeze kuwo utishimiye? (Ntagahato)      |

**Turagusavye nturungike ayandi makuru. Tuzokumenyesha nimba hari ayandi makuru dukeneyeko woduha.**

Rungika iyi fomu yo kwidoga kuri imeyire complaintsadb@justice.nsw.gov.au

# Igice D: Uburenganzira bwo Gukora

# Uwidoga agomba kwemera ko widoga mu kibanza ciwe.

|  |  |
| --- | --- |
| Izina ry’uwidoga: |       |
| Izina ry’uwubazwa: |       |
| jewe      (widoga) nemereye       (izina ry’umuntu ry’uwuhawe uburenganzira bwo gukora mu kiringo co widoga)gukora mu kiringo canje mu gihe cose kwidoga kuzomara gushika guhejejwe na Anti-Discrimination NSW (Kurwanya Ivangura NSW).Ndashobora guhagarika isaha iyariyo yose mbwiye Anti-Discrimination NSW (Kurwanya Ivangura NSW) nkoresheje inyandiko yuko ntagishakako umuntu uvuzwe hano hejuru akora mu mwanya wanje. |
| Umukono (shirako umukono canke andika izina ryawe): |       |
| Igenekerezo: |       |

# Ibanga

Amakuru yawe adasanzwe waduhaye arakingiwe n’itegeko rigenga kubika amabanga, ashizemwo Privacy and Personal Information Protection Act 1998 (Itegeko rya 1998 Ririnda Amakuru adasanzwe y’Umuntu n’Ibanga) hamwe na Health Records and Information Privacy Act 2002 (Itegeko rya 2002 ryerekeye Inyandiko zo kwamuganga n’Ibanga ry’amakuru) .

Anti-Discrimination NSW (Kurwanya Ivangura NSW) ikoresha amakuru adasanzwe uduhaye muri iyi fomu no muzindi nyandiko kugira ikore ibikorwa bigengwa n’amategeko hakurikijwe Anti-Discrimination Act 1977 (Itegegeko rirwanya Ivangura ryo mu 1977). Ibi bishizemwo iperereza n’uguhuza kwidoga kubera ivangura ritandukanye n’amategeko no gukora ubushakashatsi no kubaririza muri iri vangura. Ibi bisigura ko ikopi yo kwidoga nayandi makuru akwiye azotangwa kuwabajijwe (umuntu, societe canke ishirahamwe kwidoga biraba) . Nimba amakuru yawe akoreshejwe mu bushakashatsi ntituzotanga amakuru atuma umenyekana ku mugaragaro. Igihe urungika ukwidoga kwawe kuri Anti-Discrimination NSW (Kurwanya Ivangura NSW), uremeye ko amakuru utanze azokoreshwa mu kuzuza aya mabanga yemejwe n’ amategeko.

Ushaka kumenya vyinshi kukungene amakuru yawe afatwa akana koreshwa ni uburenganzira bwawe kuvyerekeye amakuru yawe abitswe na Anti-Discrimination NSW (Kurwanya Ivangura NSW), turagusavye utwakure.